

NUMERUS.	STYLUS VETUS		STYLUS NOVUS		BAPTIZATI.	PARENTES.
	Annus Domin.	MENSIS.	Annus Recip.	MENSIS.		
476	1807	Maji 27			Josephus	Joes Jos: Olfisch mra mra Josephia Schirp
477	"	"			anna mra Cath. hub:	ant. Schmitz margaretha Zander
478	"	"	28		anna mra Ther: illegitima	Franc. Jos: Schiffers anna Cath. Hub
479	"	"	"		margaretha illegitima	Jost: Hungen
480	"	"	29		martinus hub:	Joes Jac: Gobbels mra parcesa Classen
481	"	"	"		Pet. Jos. hub:	Joes Gregorius Robertz mra mra Kitzgens
482	"	"	"		joanna mra hub:	Paulus Kirsch Cath: Elis. Weiss
483	"	"	30		Joannes	Pet. Jos: Brehm mra Kreuz
484	"	"	31		mra Gertr. hub: Antonia margaretha	Christianus Stollz Ther: Hautermans
485	"	"	"		anna Barb. hub:	Clemens Schumann mra Eva Dison
486	"	"	"		Christianus Jos. hub:	Wilh: inderweijhoff mra mra Amsberg
487	"	"	"		Jacobus	Christiannus Freytag Gertr. Zaudig
488	"	"	"		Steph: Constans	Nic. Reyon: Jacquet Helena Sara Hammer
489	"	Junii 1	"		mra Catha	Joes Gregorius Coper anna mra Vorhagen
490	"	"	3		Amberkus Gerardus	Joes Jatin mra Josepha Bauens
491	"	"	4		anna mra	Joes Koppeneij Elis. Lieber
492	"	"	5		mra margaretha Jos:	Wilh: Jac: Duffer anna Barb: Wnoestka
493	"	"	"		mra Anna	martinus Demberg sophia merx
						Joes Leon: Conrad Puland Can et Rector

PARENTES LUSTRI.	PAROCHIA.	OBSTETRIX.	NOTATU DIGNA.
Jos: Schirp: Gertr. Zaudig	adalt	Degeas	
anna mra Cath: Zander Franc: maseler	Petri	Jilles	
mra Ther: Kellers Joes Jos: Jech	Petri	Beauf.	
marg: Winands, ant: Jullitor	Pauli	Beauf.	
martinus Gobbels mra Christina Classen	S: Crucis	V. Graft	
Pet: Jos: Hermens mra Anna Buisken	S: Crucis	Bergm	
mra Elis: Weiss: joanna mra Claud: Kist: Joh: maria georgius Dalig: p: rickert Clot: Kaste: H: Lorario	Nicolai	Paul: Kirsch	
Joes Kreuz: mra Josepha Wittenberg	Petri	Braun	
mra Gertr: Braun Pet: Wechseler	Jacobi	V. Graft	
anna Barb: Vermaas Balthasar Luthmann	Michael	Reumont	
Christianus Johann: Creuter mra Cath: Chorus	Jacobi	Schlaffer	
Jacobus Morke Eleonora Schullz	Petri	Beauf.	
Steph: Constans Killare mra Antonia Laruelle	Petri	Beauf.	
mra Cath: Pesch Mattheus Vorhagen	Jacobi	V. Graft	
amb: Joraze Demoure Ther: Rondeau	Catho	Beauf.	
anna mra Lieber Casp: Beeckers	Petri	Prevot	
mra marg: Josepha Kremer Joes Thierwarz	Michael	Chraen	
mra Anna Lincken Pet: Jos: Wolff	Jacobi	Beauf.	
Baptisterii Eccl: cathed: Aquigrin in Idem			

Dieses Dokument ist eine Seite aus einem katholischen Taufregister (Matrikelbuch) der Pfarrei St. Foillan in Aachen, Deutschland. Es verzeichnet Taufen aus den Monaten Mai und Juni des Jahres 1807.

- **Historischer Kontext:** Das Dokument stammt aus der Zeit der französischen Besatzung Aachens (damals Teil des Département de la Roer). Dies wird durch die vorgedruckten Spalten für den französischen Revolutionskalender ("STYLUS NOVUS" - Annus Reip.) deutlich, auch wenn der Pfarrer hier den traditionellen gregorianischen Kalender ("STYLUS VETUS") verwendet hat.
- **Sprache und Struktur:** Die Einträge sind auf Latein verfasst, der damaligen Amtssprache der katholischen Kirche. Die tabellarische Form erfasst systematisch die laufende Nummer, das Datum, den Namen des Täuflings, die Eltern, die Taufpaten, die zugehörige Pfarrei und die anwesende Hebamme.
- **Bedeutung:** Solche Kirchenbücher sind von unschätzbarem Wert für Ihre genealogische Forschung, da sie nicht nur familiäre Verbindungen (Eltern-Kind-Beziehungen), sondern durch die Nennung von Taufpaten und Hebammen auch soziale Netzwerke innerhalb der Gemeinde aufzeigen.

**Details:**

Hier sind die detaillierten Informationen zu den im Dokument genannten Personen, mit besonderem Fokus auf den im Titel erwähnten Eintrag:

**Haupteintrag (Nr. 493):**

- **Name:** Maria Anna (mra Anna) Bemberg
- **Rolle im Dokument:** Täufling
- **Datum der Taufe:** 5. Juni 1807
- **Eltern:** Martinus Bemberg und Sophia Merx
- **Taufpaten:** Maria Anna Lipcken und Petrus Josephus Wolff
- **Zuständige Pfarrei:** St. Jakob (Jacobi)
- **Hebamme:** Beauf. (vermutlich Beaujean)

**Weitere bemerkenswerte Personen:**

- **Name:** Johannes Leonardus Conradus Ruland
- **Rolle im Dokument:** Kanoniker und Rektor des Baptisteriums der Kathedalkirche zu Aachen. Er hat das Register am Ende der Seite unterzeichnet und die Richtigkeit bezeugt.

Das Dokument enthält zudem 17 weitere Taufeinträge (Nr. 476 bis 492) aus dem Zeitraum vom 27. Mai bis 5. Juni 1807, die alle nach dem gleichen Schema (Täufling, Eltern, Paten, Pfarrei, Hebamme) strukturiert sind.

**Volltext-Transkription:**

NUMERUS	Annus Domini	MENSIS	Dies	BAPTIZATI	PARENTES	PARENTES LUSTRICI	PAROCHIA	OBSTETRIX	NOTATU DIGNA
476	1807	Maji	27	Josephus	Joes Jos: olfisch / mra Josepha schirps	Joes schirps / Gert: Jausen	S. Cath:	Degran	
477	"	"	"	anna mra Cath: hub:	Ant: schmitz / margaretha zander	anna mra Cath: Zander / franc: moseler	Petri	Gilles	
478	"	"	28	anna mra Ther: illegitima	franc: Jos: scheffers / anna Cath: Külz	mra Ther: Kusters / Joes Jos: Külz	Petri	Beauf:	

NUMERUS	Annus Domini	MENSIS	Dies	BAPTIZATI	PARENTES	PARENTES LUSTRICI	PAROCHIA	OBSTETRIX	NOTATU DIGNA
479	"	"	"	margaretha illegitima	Gert: stungs	marg: Moonds / Ant: Jülicher	Pauli	Beauf:	
480	"	"	29	martinus hub:	Joes Jac: Göbbels / mra francisca Classen	martinus Göbbels / mra Christina Classen	S. Crucis	V. d. pracht	
481	"	"	"	Pet: Jos: hub:	Joes Gregorius Roberts / mra mra Jurgens	Pet: Jos: Hermens / mra mra Bücken	S. Crucis	Bergm:	
482	"	"	"	joanna mra hub:	Paulus Kirsch / Cath: Elis: Weifs	mra Cath: Weifs / joanna mra Classen / Joes georgius Kirsch / franciscus Jos: Koste / M. Horario	Nicolai	Bulfirsch	
483	"	"	30	Joannes	Pet: Jos: Boehm / mra Krentz	Joes Krentz / mra josepha Wafsenberg	Petri	Braun	
484	"	"	31	mra Gert: hub: antonia margaretha	christianus stolls / Ther: Heutermans	mra Gert: Braun / Pet: Jos: Wechseler	Jacobi	V. d. pracht	
485	"	"	"	anna Barb: hub:	clemens axtmann / mra Eva Dison	anna Barb: Vreemans / Balthasar axtmann	michael	Reumont	
486	"	"	"	christianus Jos: hub:	Wilh: inderpensehoff / mra mra Lausberg	christianus ignat: Creutzer / mra Cath: Chorus	Jacobi	Schlosser	
487	"	"	"	Jacobus	christianus freitag / Gert: neubig	jacobus mertz / eleonora thulls	Petri	Beauf:	
488	"	"	"	steph: Constans	Nic: steph: Jacquet / Helena sara Hammer	steph: Constans Gaillard / mra antonia lamolle	Petri	Beauf:	
489	"	Junii	1	mra Cath:	Joes gregorius EBer / anna mra verhagen	mra Cath: Pesch / matthias Verhagen	Jacobi	V. d. pracht	
490	"	"	3	Lambertus Gerardus	Joes falk / mra Josepha Bautens	Lamb: Gerard: Demeure / Ther: Rondeau	Cathol:	Beauf:	
491	"	"	4	Anna mra	Joes Noppeney / Elis: Weber	anna mra Weber / Casp: Beckers	Petri	Revot	
492	"	"	5	mra margaretha Jos:	Wilh: Jac: Pleyer / anna Barb: Moeskin	mra marg: Josepha Kremer / Joes Wermertz	michael	Dahren	
493	"	"	"	mra Anna	martinus Bemberg / sophia merx	mra Anna lipcken / Pet: Jos: Wolff	Jacobi	Beauf:	

Übersetzung:

NUMERUS	Annus Domini	MENSIS	Dies	BAPTIZATI	PARENTES	PARENTES LUSTRICI	PAROCHIA	OBSTETRIX	NOTATU DIGNA
476	1807	Mai	27	Josephus	Joes Jos: olfisch / mra Josepha schirps	Joes schirps / Gert: Jausen	S. Cath:	Degran	
477	"	"	"	anna mra Cath: hub:	Ant: schmitz / margaretha zander	anna mra Cath: Zander / franc: moseler	Petri	Gilles	
478	"	"	28	anna mra Ther: illegitima	franc: Jos: scheffers / anna Cath: Külz	mra Ther: Kusters / Joes Jos: Külz	Petri	Beauf:	
479	"	"	"	margaretha illegitima	Gert: stungs	marg: Moonds / Ant: Jülicher	Pauli	Beauf:	
480	"	"	29	martinus hub:	Joes Jac: Göbbels / mra francisca Classen	martinus Göbbels / mra Christina Classen	S. Crucis	V. d. pracht	
481	"	"	"	Pet: Jos: hub:	Joes Gregorius Roberts / mra mra Jurgens	Pet: Jos: Hermens / mra mra Bücken	S. Crucis	Bergm:	
482	"	"	"	joanna mra hub:	Paulus Kirsch / Cath: Elis: Weifs	mra Cath: Weifs / joanna mra Classen / Joes georgius Kirsch / franciscus Jos: Koste / M. Horario	Nicolai	Bulfirsch	
483	"	"	30	Joannes	Pet: Jos: Boehm / mra Krentz	Joes Krentz / mra josepha Wafsenberg	Petri	Braun	
484	"	"	31	mra Gert: hub: antonia margaretha	christianus stolls / Ther: Heutermans	mra Gert: Braun / Pet: Jos: Wechselser	Jacobi	V. d. pracht	
485	"	"	"	anna Barb: hub:	clemens axtmann / mra Eva Dison	anna Barb: Vreemans / Balthasar axtmann	michael	Reumont	
486	"	"	"	christianus Jos: hub:	Wilh: inderpensehoff / mra mra Lausberg	christianus ignat: Creutzer / mra Cath: Chorus	Jacobi	Schlosser	
487	"	"	"	Jacobus	christianus freitag / Gert: neubig	jacobus mertz / eleonora thulls	Petri	Beauf:	
488	"	"	"	steph: Constans	Nic: steph: Jacquet / Helena sara Hammer	steph: Constans Gaillard / mra antonia lamolle	Petri	Beauf:	

NUMERUS	Annus Domini	MENSIS	Dies	BAPTIZATI	PARENTES	PARENTES LUSTRICI	PAROCHIA	OBSTETRIX	NOTATU DIGNA
489	"	Juni	1	mra Cath:	Joes gregorius EBer / anna mra verhagen	mra Cath: Pesch / matthias Verhagen	Jacobi	V. d. pracht	
490	"	"	3	Lambertus Gerardus	Joes falk / mra Josepha Bautens	Lamb: Gerard: Demeure / Ther: Rondeau	Cathol:	Beauf:	
491	"	"	4	Anna mra	Joes Noppeney / Elis: Weber	anna mra Weber / Casp: Beckers	Petri	Revot	
492	"	"	5	mra margaretha Jos:	Wilh: Jac: Pleyer / anna Barb: Moeskin	mra marg: Josepha Kremer / Joes Wermertz	michael	Dahren	
493	"	"	"	mra Anna	martinus Bemberg / sophia merx	mra Anna lipcken / Pet: Jos: Wolff	Jacobi	Beauf:	

Joes Leon: Conradus Ruland Can et Rector Baptisterii Eccl: cathedr: aquisgran in Fidem